

外國人預定工作內容說明書 (越南文)

Đơn giải thích nội dung đồng ý công việc của lao động nước ngoài

雇主名稱 Tên Chủ thuê	可承接名額 Số lượng lao động được tiếp nhận
工作所在地址 Địa chỉ nơi làm việc	
工作類別 Loại công việc : (製造業需填寫行業別 Ngành chế tạo cần phải ghi loại ngành nghề)	<input type="checkbox"/> 家庭看護工 Khán hộ công <input type="checkbox"/> 家庭幫傭 Giúp việc nhà <input type="checkbox"/> 養護機構 Viện dưỡng lão <input type="checkbox"/> 漁工 Thuyền viên <input type="checkbox"/> 營造工 Ngành xây dựng <input type="checkbox"/> 製造業 Ngành chế tạo <input type="checkbox"/> 其他 Các ngành khác: _____
工作內容 (請詳細說明) Nội dung công việc (Xin giải thích rõ ràng)	<p>◎家庭類 Loại khán hộ công :</p> <p>1.被看護者性別 Giới tính của người bị chăm sóc : <input type="checkbox"/>女 Nữ <input type="checkbox"/>男 Nam</p> <p>2.年齡 Độ tuổi : _____歲 tuổi</p> <p>3.被看護者身體狀況 Tình trạng sức khoẻ người bị chăm sóc : <input type="checkbox"/>植物人 Người thực vật <input type="checkbox"/>老人癡呆 Người già loạn trí <input type="checkbox"/>中風 Tai biến liệt (Trúng gió) <input type="checkbox"/>智能不足 Trí nhớ kém cỏi <input type="checkbox"/>精神異常 Bệnh tâm thần <input type="checkbox"/>癌症 Bệnh ung thư <input type="checkbox"/>傷殘 Thương tật <input type="checkbox"/>插管 Sự luồn ống vào(thực quản, khí quản ...) <input type="checkbox"/>全癱 Liệt toàn thân <input type="checkbox"/>半身癱瘓 Liệt nửa người <input type="checkbox"/>截肢 Cắt cụt (bộ phận của cơ thể) <input type="checkbox"/>其他類 Các loại bệnh khác _____ (與診斷書病名相同 Các loại bệnh phải trùng với bệnh trong giấy chứng nhận bệnh)</p> <p>4.工作內容 Nội dung công việc <input type="checkbox"/>煮飯 Nấu cơm <input type="checkbox"/>幫忙洗澡 Giúp đỡ tắm rửa <input type="checkbox"/>按摩及拍背 Xoa bóp và vỗ lưng <input type="checkbox"/>餵食 Cho ăn <input type="checkbox"/>協助坐輪椅 Giúp bệnh nhân ngồi xe lăn <input type="checkbox"/>協助大小便 Giúp bệnh nhân đại tiểu tiện <input type="checkbox"/>陪同就醫 Cùng bệnh nhân đi khám bệnh <input type="checkbox"/>其他 Vấn đề khác _____ (依規定不得涉及專業醫療行為之照護工作 Dựa theo quy định công việc chăm sóc bệnh nhân không được có hành vi liên quan đến chuyên nghiệp chữa bệnh)</p> <p>◎非家庭類 Không phải khán hộ công : 工作內容 Nội dung công việc : _____</p>
勞動條件 Qui định công việc	<p>1.工作時間 Thời gian làm việc : _____時 giờ/天 ngày.</p> <p>2.薪資 Tiền lương : 月薪 \$Lương tháng _____ ; 加班費 \$Tiền tăng ca _____/時 giờ.</p> <p>3.休假制度 Chế độ nghỉ phép : _____天 ngày/____月 tháng (若無休假, 則給付加班費 \$Nếu không nghỉ phép thì trả cho tiền tăng ca _____/天 ngày).</p> <p>4.福利制度 Chế độ phúc lợi : _____</p> <p>5.其他 Vấn đề khác : _____</p> <p>附註 Chú thích : 以上工作內容, 目前有<input type="checkbox"/>男性<input type="checkbox"/>女性 從業人員從事工作 Hiện nay, có <input type="checkbox"/>nam <input type="checkbox"/>nữ đang làm việc tại công việc trên.</p>

※以上內容請以中、越文確實填寫, 如有不實之情事者, 將依相關法令論處。

Các nội dung trên xin điền chính xác bằng tiếng Hoa-Việt, nếu có vấn đề xảy ra không thực thì sẽ trừng phạt dựa trên các luật pháp có liên quan.